



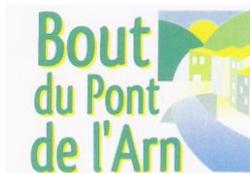
**PATINEURS  
DE LA VALLÉE  
DU THORÉ**

ACROBATIQUE, ARTISTIQUE, DANSE, ÉCOLE DE ROLLER, LOISIR

# Dossier de présentation

Information book

## INTERNATIONAL DE PATINAGE DE GROUPE





## Présentation - Présentation

Créé il y a 10 ans par la Fédération Française de Roller Sport, L'international de Patinage de Groupe est une compétition ouverte à tous les clubs français et étrangers sélectionnés lors de Championnats nationaux. L'édition 2011 de cette compétition a regroupé 486 patineurs sur 3 jours. Des représentants Espagnols, Italiens, Portugais, Allemands et Belges avaient fait le déplacement

Toutes les catégories du patinage de groupe sont représentées : Quartet Cadet, Quartet Senior, Groupe Jeunesse, Show Petit Group, Show Grand Groupe, Précision Junior, Précision Senior. Toutes ces catégories suivent le règlement CEPA en vigueur.

L'organisation de cette manifestation, placée sous l'autorité de la Fédération Française de Roller Skating, a été confiée au club des Patineurs de la Vallée du Thoré.

Created 10 years ago by the French Federation of Roller Sports, the International Skating Group is a competition open to all the foreign clubs or delegations and the best french clubs who are selected from their Championships. The last edition of the competition together 486 skaters for 3 days. Representatives of Spain, Italy, Portugal, Germany and Belgium were present.

All the divisions are represented: Cadet Quartet, Senior Quartet, Youth Group, Small group, Large Group, Junior Precision and Senior Precision. All of them follow CEPA's current rules.

The organisation of this event is entrusted to the club Patineurs de la Vallée du Thoré, helped by the French Federation of Roller Skating.

## CONTACT - TO CONTACT US

Président du Comité d'Organisation : (Chairwoman of the Organization Committee)

M. Hugues FARENC

Tél : +33.5.63.61.55.34    Gsm : +33.6.62.52.69.52

E-mail : hugues.farenc@wanadoo.fr

Responsable technique : (Technical informations and entries)

Mme Dominique FARENC

Tél : +33.5.63.61.55.34    Gsm : +33.6.84.70.74.08

E-mail : domirevel@voila.fr



# PATINEURS DE LA VALLÉE DU THORÉ

ACROBATIQUE, ARTISTIQUE, DANSE, ÉCOLE DE ROLLER, LOISIR

## Juges – Judges

Le jury est composé exclusivement de juges internationaux. Chaque nation étrangère participante peut proposer un juge qualifié pour officier sur cette compétition.

The jury is exclusively composed of international judges. Each participating nation can propose a qualified judge to officiate during the competition.

## Castres – The city of Castres





# PATINEURS DE LA VALLÉE DU THORÉ

ACROBATIQUE, ARTISTIQUE, DANSE, ÉCOLE DE ROLLER, LOISIR

## Le complexe de l'Archipel - The complex of the Archipel

L'Archipel, Avenue Georges Pompidou, 81100 Castres (Tarn , France). Ce complexe regroupe en un seul lieu un centre nautique et une patinoire.



## Informations techniques - Technical information

**Type de sol :** Ciment lisse

**Type flooring :** smooth cement

**Dimensions de la piste :** 56 x 26 avec barrières de protection tout autour

**Dimensions of the track :** 56 x 26 with protective barriers around

**Roues conseillées :** Magnum 57, Mustang 57, Giotto 57/58 ou HD 75

**Wheels recommended :** Magnum 57, Mustang 57, Giotto 57/58 ou HD 75



**Freins** : Marrons. La municipalité demande à tous les responsables de club, de vérifier l'état des freins de leurs patineurs. Tout patineur ayant des freins usés jusqu'au métal se verra refuser l'accès à la piste. Nous vous remercions de votre compréhension.

**Brakes** : The municipality ask all clubs, to verify the state of the brakes of their skaters. Any skater with brakes worn to the metal will be refused the access to the rink. We thank you for your understanding.

## ENGAGEMENTS - ENTRIES

Date limite d'engagement (entries before) : **13 avril 2012**  
en utilisant le modèle Excel du CNPA ci-joint (join file)

***Afin de faciliter la préparation, une copie des engagements avec l'identification du staff devra être envoyée par mail au comité d'organisation.***

To make easier preparation, a copy of entries with the identification of the staff will have to be sent by mail to the national committee and to the organization.

*FFRS - Secrétariat du CNPA*  
Mme Pascale DUGOUA  
8 bis, allée Maurice Duniau  
33470 Gujan-Mestras

*Organisation*  
Mme Dominique FARENC  
Le rec de Buc  
81660 Pont de L'arn

E-mail : [ffrs.cnpa.secr@free.fr](mailto:ffrs.cnpa.secr@free.fr)

E-mail : [domirevel@voila.fr](mailto:domirevel@voila.fr)

## ACCREDITATIONS - ACCREDITATIONS

Les règles d'accréditation des clubs français s'organisent de la façon suivante :

- les patineurs engagés sur la compétition
- 1 délégué **licencié** par club
- 1 entraîneur **licencié** par équipe engagée
- 1 ou 2 chauffeurs de bus accompagnateurs d'un groupe d'au moins 20 personnes

Accreditation rules of French clubs are organized as follows :

- Skaters engaged in competition
- 1 delegate sacked by club
- 1 licensed trainer per team
- 1 or 2 bus drivers accompanying a group of at least 20 people



**Commande de repas et petits-déjeuners**  
**Reservation of meals and breakfasts**

<b>Club or Delegation :</b>	
<b>Nom du responsable :</b> <b>Name of Delegate</b>	

	<b>Nombre Total Total Number</b>	<b>Dont sans porc (indiquer le nombre) Whose without pork</b>		<b>P .U.</b>	<b>Total</b>
<b>Vendredi 01 Juin 21012 SOIR</b> <b>Friday 01 june 2012 Dinner</b>			X	10,00 €	
<b>Samedi 02 Juin 2012 MIDI</b> <b>Saturday 02 june2012 Lunch</b>			X	10,00 €	
<b>Samedi 02 juin 2012 SOIR</b> <b>Saturday 02 june 2012 Dinner</b>			X	10,00 €	
<b>Dimanche 03 juin 2012 MIDI</b> <b>Sunday 03 june 2012 Lunch</b>			X	10,00 €	
				<b>TOTAL :</b>	

A envoyer avant le 8 mai 2012 – **Send before 8 may 2012**  
accompagné du règlement par chèque à l'ordre des Patineurs de la Vallée du Thoré à  
**with payment by check payable to Patineurs de la Vallée du Thoré**

Mme Dominique FARENC  
Le rec de Buc  
81660 Pont de L'Arn

**Aucune réservation ne sera prise en compte sans règlement.**  
**No reservations will be accepted without payment.**



## Commande de paniers repas Dimanche soir Reservation of packed lunch Sunday evening

### Composition du panier :

- ✓ 1 sandwich (jambon de porc ou végétarien)
- ✓ 1 petit paquet de chips
- ✓ 1 compote de fruits + 1 gâteau
- ✓ 1 petite bouteille d'eau

### Composition of the basket :

- ✓ 1 sandwich (ham or vegetarian)
- ✓ 1 small packet of crisps
- ✓ 1 fruit compote + 1 cake
- ✓ 1 small bottle of water

Club - Delegation	
Nom du responsable : Name of delegate	

Préparation groupée (Group preparation)

Préparation individuelle (Individual preparation)

	Dimanche soir - Sunday evening
	Nombre - Number
Sandwich Jambon : Sandwich with ham	
Sandwich végétarien : Vegetarian sandwich	
Total des paniers commandés : Total packed lunch ordered	X 5 €
<b>TOTAL</b>	€

A remettre à l'accueil avec votre règlement avant samedi 12h.

Deliver with payment before Saturday 12h.



## Bordereau SACEM

### Statement SACEM

Nation (Nation): .....

Club (Team): .....

Nom du programme et catégorie Program name and category	Nom de l'œuvre Name of the musical work	Auteur/Compositeur Author / Composer	Durée Duration

**RAPPEL** : 1 CD différent par programme portant : Pays, Nom du club, Titre du numéro et la catégorie.

**RECALL** : 1 CD by a different program with : Nations, Name of team, program name and category

**Exemplaire à remettre à l'accueil, dès votre arrivée, avec les licences et les musiques.**

**Copy to give to the host upon arrival, with the licenses and the music**